

Seit 1945 im deutschen Sprachbereich  
fertiggestellte oder begonnene Habilitations-,  
Promotions-, Magister- oder andere  
Examensarbeiten über katalanische Themen:  
1. Nachtrag<sup>1</sup>

1. Dissertationen

- BAGOLA, HOLGER: *Zur Bildung romanischer Berufsbezeichnungen im Mittelalter*, Diss. Trier 1987; Hamburg: Buske, 1988 (Romanistik in Geschichte und Gegenwart; 23)).
- FREITAG, ROBERT: *Die katalanischen Handwerkerorganisationen unter Königsschutz im Mittelalter, insbesondere Aufbau und Aufgaben im 14. Jahrhundert*, Diss. Freiburg i. Br. 1967 (Thieme / Bauer); *Spanische Forschungen der Görres-Gesellschaft*, I. Reihe, Bd. 24 (1968), S. 41-226.
- MÜLLER, KARL-LUDWIG: *Übertragener Gebrauch von Ethnika in der Romania: eine vergleichende Untersuchung unter Berücksichtigung der englischen und deutschen Sprache*, Diss. Mainz 1972 (Elwert); Meisenheim/Glan: A. Hain, 1973 (Untersuchungen zur romanischen Philologie; 81).

---

<sup>1</sup> Nachtrag zu der in der *Zeitschrift für Katalanistik* 4 (1991), S. 298-314, erschienenen Bibliographie.

## 2. Staatsexamens-, Diplom- und Magisterarbeiten

- HALDER, FRANK: *Das Verhältnis Okzitanisch-Katalanisch in den «Homilies d'Organyà»: ein Beitrag zur «Romania Pyrenaica Continua» des Mittelalters*, Mag. Bonn 1991 (Wolf).
- HEINEMANN, UTE: *Romanproduktion im Spannungsfeld von spanischer und katalanischer Sprache*, Mag. Frankfurt am Main 1992 (Scharlau).
- JAGEMAST, INA: *Sprachpolitik am Beispiel des Katalanischen: eine empirische Untersuchung zu Sprachbewahrung und Sprachbewußtsein von in Madrid lebenden Katalanen*, Mag. Hamburg 1990 (Lleó).
- JUNGBLUTH, KONSTANZE (geb. JOOS): *Das Katalanische an den Schulen Barcelonas heute*, Mag. Frankfurt am Main 1985 (Schlieben-Lange).
- PASCUAL CAMPS, ANDREA: *Kulturförderung und privatwirtschaftliche Interessen: ein Beispiel aus Katalonien*, Mag. Frankfurt am Main 1991 (Bussmann).
- QUINTANA-SCHMIDT, GUIOMAR: *Das Leben in den Pyrenäen im 16. und 17. Jahrhundert anhand von Unterlagen der Gemeinde Les Pauls (Alta Ribagorça)*, Dipl. Germersheim 1988 (Briesemeister).
- RIECK, HORST: *Probleme des Kulturtransfers und linguistische Aspekte katalanischer Liedtexte: Maria del Mar Bonet*, StEx Bremen 1989 (Navarro/Franzbach).
- SATTEL, SABINE: *Studien zum lyrischen Werk von Ausiàs March*, Mag. Frankfurt am Main 1992 (Stegmann).
- TORRENT-LENZEN, AINA: *Ramon Llull: el Dante catalán*, Mag. Aachen 1991 (Baum).
- TRÖKES, MANUEL: *Zur Volksmusik der Baleareninsel Ibiza*, Mag. Berlin 1979 (Baumann).
- WAHL, URSULA: *Einstellungen und Sprachwahlentscheidungen im Sprachenkonflikt zwischen Kastilisch und Katalanisch*, Mag. Berlin 1990 (Lüdtke).

## 3. Zur Zeit in Arbeit befindliche Hochschulschriften über katalanische Themen

- HARFNER, UTE: *Comportamiento onomástico en la España de hoy*, Diss. Trier (Kremer).
- JUNGBLUTH, KONSTANZE: *Zur Rekonstruktion des gesprochenen Katalanisch zwischen 1800 und 1850*, Diss. Frankfurt am Main (Schlieben-Lange).
- MAAS-CHAUVEAU, CLAUDIA: *Die mittelalterlichen romanischen Bezeichnungen für «Metzger»*, Diss. Trier (Kremer).
- SATTEL, SABINE: *Die Verschriftlichung des Katalanischen im Mittelalter*, Diss. Freiburg i. Br. (Raible).
- STURM-TRIGONAKIS, ELKE: *Barcelona als Stadt in katalanischen und spanischen Romanen*, Diss. Heidelberg (Rothe).